

雅歌查經

NCTU.FHL

2007. Mar.-June

我是：_____

雅歌導論

一、卷名與作者

本書的希伯來文卷名爲 **שיר הַשִּׁירִים**，直譯即爲「眾歌中之歌(Song of the songs)」。在希伯來文這是最高級的表達法，表示這首歌乃是所有歌中絕佳的。卷首語(歌一1)中的「所羅門的(**לְשִׁלְמָה**)」，似乎暗示本書的作者爲所羅門，但學者對此意見分歧，主要是希伯來文的介系詞 **ל**，在語意上相當寬廣，而在此又無上下文可供界定。Dillard & Longman 則認爲最可能的假說是，全書中有部分詩歌是出自所羅門之手，但並非全部都是。

二、文體與解釋

關於雅歌的文體，至少有兩種不同的看法，即戲劇或是情詩集。Dillard & Longman 指出，許多現代譯本都受到戲劇解釋影響，在經文旁標註，暗示發言者(例如：NASB、NRSV、NIV、Complete Jewish Bible 等)，然而戲劇解釋法有其困難，包括：(1)究竟是兩位角色或三位角色，無法確定；(2)那段話應歸屬於哪位角色，無法絕對肯定；(3)舊約聖經與古代近東文學都找不到戲劇的形式；(4)本書難以確切描述劇情發展。而近代則有越來越多的學者朝向以「情詩集」的角度來進行詮釋，然而對於全書共有多少首情詩，則是仍無共識。

關於雅歌的解釋，歷世歷代以來，無論是猶太學者或是基督教學者，幾乎是以「寓意(allegory)」來解讀。Dillard & Longman 指出，歷代倡議以寓意法解釋雅歌的主要原因，乃是與教會和猶太會堂直接或間接受到二元論式「身體 vs. 靈魂」關係的想法有關。在這種對於身體與其活動採取貶抑態度的預設立場之下，雅歌從靈意的角度來解釋，而非從愛情與性的角度，就不足爲奇了。

然而正如 Dillard & Longman 所言：「雅歌…正如箴言一樣，它沒有談及以色列與神的關係、她獨特的歷史，或任何直接與神有關的言論。…然而，從整個正典來解釋，它的確對於人類的一個重要經驗—性—提供了從神來的亮光與教訓。」因此，我們也將採取字意的查考，並嘗試藉由雅歌的內容，來學習與認識上帝所賜下的愛情與性。

三、全書大綱

1:1	引言	5:2-7:13	離別與復合之詩
1:2-3:5	愛情萌生之詩	5:2-9	尋覓愛侶
1:2-8	渴慕與尋索	5:10-6:3	相互讚賞
1:9-2:7	讚賞與憧憬	6:4-13	細賞與憧憬
2:8-3:5	邀約與呼籲	7:1-13	讚賞與承諾
3:6-5:1	新婚之詩	8:1-14	回憶之詩
3:6-11	婚禮之頌		
4:1-11	傾慕身體		
4:12-5:1	洞房之歌		

雅歌查經 (一) 1:1-2:7

經文

- 1:1 所羅門的歌，是歌中的雅歌。
- 1:2 願他用口與我親嘴；因你的愛情比酒更美。
- 1:3 你的膏油馨香；你的名如同倒出來的香膏，所以眾童女都愛你。
- 1:4 願你吸引我，我們就快跑跟隨你。王帶我進了內室，我們必因你歡喜快樂。我們要稱讚你的愛情，勝似稱讚美酒。他們愛你是理所當然的。
- 1:5 耶路撒冷的眾女子啊，我雖然黑，卻是秀美，如同基達的帳棚，好像所羅門的幔子。
- 1:6 不要因日頭把我曬黑了就輕看我。我同母的兄弟向我發怒，他們使我守葡萄園；我自己的葡萄園卻沒有看守。
- 1:7 我心所愛的啊，求你告訴我，你在何處牧羊？晌午在何處使羊歇臥？我何必在你同伴的羊群旁邊好像蒙著臉的人呢？
- 1:8 你這女子中極美麗的，你若不知道，只管跟隨羊群的腳蹤去，把你的山羊羔牧放在牧人帳棚的旁邊。
- 1:9 我的佳偶，我將你比法老車上套的駿馬。
- 1:10 你的兩腮因髮辮而秀美；你的頸項因珠串而華麗。
- 1:11 我們要為你編上金辮，鑲上銀釘。
- 1:12 王正坐席的時候，我的哪噠香膏發出香味。
- 1:13 我以我的良人為一袋沒藥，常在我懷中。
- 1:14 我以我的良人為一棵鳳仙花，在隱基底葡萄園中。
- 1:15 我的佳偶，你甚美麗！你甚美麗！你的眼好像鵠子眼。
- 1:16 我的良人哪，你甚美麗可愛！我們以青草為床榻，
- 1:17 以香柏樹為房屋的棟梁，以松樹為椽子。
- 2:1 我是沙崙的玫瑰花，是谷中的百合花。
- 2:2 我的佳偶在女子中，好像百合花在荊棘內。
- 2:3 我的良人在男子中，如同蘋果樹在樹林中。我歡歡喜喜坐在他的蔭下，嘗他果子的滋味，覺得甘甜。
- 2:4 他帶我入筵宴所，以愛為旗在我以上。
- 2:5 求你們給我葡萄乾增補我力，給我蘋果暢快我心，因我思愛成病。
- 2:6 他的左手在我頭下；他的右手將我抱住。
- 2:7 耶路撒冷的眾女子啊，我指著羚羊或田野的母鹿囑咐你們：不要驚動、不要叫醒我所親愛的，等他自己情願。

結構

- | | | | |
|-------|---------|---------|-----------|
| 1:1 | 引言 | 1:9-2:7 | 讚賞、憧憬與實現 |
| 1:2-8 | 渴慕與尋索 | 1:9-17 | 讚賞 vs. 憧憬 |
| 1:2-4 | 獨白：渴慕愛情 | 2:1-7 | 實現之詩 |
| 1:5-6 | 喟嘆：因愛受阻 | | |
| 1:7-8 | 問答：尋索伴侶 | | |

重要字詞

- 「倒出來的」(1:3)：原文為 **תִּזְרֹעַ**，其意不明，許多譯本將其勘訂為 **תִּמְרוֹעַ**，意思即為倒出。
- 「願你吸引我，我們必快跑跟隨你」(1:4)：NIV 譯為 "Take me away with you – let's hurry!"，呂振中譯本則譯為「願你拉我跟著你；我們快跑吧！」

3. 「基達」(1:5)：原文為 קָדָר，原意為「黑」、「暗」，在此與上一句的「黑」有語意上的對稱。基達是以實瑪利的次子（創 25:13），阿拉伯北部游牧民族為其後裔，他們所用的帳棚以黑山羊毛織成，在沙漠地區處處可見。
4. 「我自己的葡萄園」(1:6)：在此乃是譬喻女子的女性特質，如：儀表、容貌、衣著、…等外在足以對男性產生吸引力的部分。
5. 「牧羊」(1:7)：原文為 תְּרֵעָה，意即放牧、餵養。由於在原文中此字後面並未接受詞，並且 תְּרֵעָה 的字根和 רֵעָה（愛人、伴侶）相同，因此有學者認為發言者（女主角）在此可能隱含一雙關語，表達期待與伴侶的相會。
6. 「蒙著臉的（女）人」(1:7)：當時女性「蒙著臉」至少有兩種可能：結婚的習俗（創 24:65）或是妓女（創 38:14）。在此發言者（女主角）的口吻可能是以雙關語的方式來向男主角表達抗議：「我是要嫁人的…怎能像個妓女一樣到處去找你呢？」
7. 「駿馬」(1:9)：原文為 לְסָסָתִי，意思為雌馬。學者對此的解釋基本上可分為兩個看法：1)女主角對於良人極富有吸引力，有如在戰場中所放入的雌馬，可使拖曳戰車的雄馬神魂顛倒，魂不守舍；2)以雌馬譬喻女主角，乃是稱讚她本來就是美女，如今更因頭部的裝扮更加美麗、氣質高雅，有如法老車上的駿馬。
8. 「沒藥」(1:13)：一種產自南阿拉伯與非洲的香樹脂，古代情詩中常提及女子在頸項掛上裝有香脂的香袋，以吸引男性。
9. 「鳳仙花」(1:14)：鳳仙花於六月開花，並散發濃郁香氣。通常多用於形容女性，在此可能是要凸顯男主角的獨特性。
10. 「隱基底」(1:14)：位於死海西岸的綠洲，盛產熱帶香料。土地肥沃，並有清澈的水源。
11. 「你的眼好像鴿子眼」(1:15)：原文並無「好像」，而「鴿子眼」應作「鴿子」，NIV 譯為 "Your eyes are doves." Keel 認為從古代近東的背景而言，鴿子所表達的含意是傳達者，而此處的眼睛應是指一瞥(glimpse)，因此整句的意思就是「你的眼神傳達了愛意！」
12. 「筵宴所」(2:4)：原文為 בֵּית הַיּוֹם，直譯為酒屋。
13. 「以愛為旗在我以上」(2:4)：此句的翻譯困難點在於應當如何理解 רְגָלֵי 這個字（字根為 רְגָל），大多數的譯本理解為名詞，即「旗幟」(רְגָל)，但也有學

者認為應該是理解為動詞，即「注視」(רָגַל)。如果根據後者的話，則此句可譯為「他在愛中望著我」。

14. 「羚羊或田野的母鹿」(2:7)：「羚羊」的原文為 צָבָאות (「萬軍之耶和華」的「萬軍」) 發音類似；「田野的母鹿」原文為 בָּאֵילוֹת הַשָּׂרֶה，與 אל שָׁרֵי (全能的上帝) 有諧音效果。
15. 「不要驚動、不要叫醒我所親愛的，等他自己情願」(2:7)：NIV 譯為 "Do not arouse or awaken love until it so desires." 就原文而言，「驚動」與「叫醒」的受詞應該是愛情，而非男女主角任一人。因此，NIV 的翻譯是較為恰當的。

討論題綱

1:2-8 1.在 v.2-4 中，女子如何表達對良人的愛慕？

2.在 v.5-6 中，女子對自己的評價是？她如何去呈現？

3.在 v.7 中，女子向良人表達什麼？在 v.8 中，良人如何回應女子？

1:9-17 4.在 v.9-11 中，良人如何表達對女子的讚賞？

5.在 v.12-14 中，女子如何表達對良人的憧憬傾慕？

6.在 v.15-17 中，雙方的應答呈現出什麼？

2:1-7 7.在 v.1-3 中，雙方對於女子的評價是？女子對良人的評價是？

8.在 v.4-6 中，女子如何表達對良人的愛慕之情？

9.根據重要字詞 14 和 15 的說明，v.7 所要表達的是什麼？

10.透過這三首情詩(1:2-8; 1:9-17; 2:1-7)，對於上帝所創造之男女及相互吸引的愛情，你有哪些體會？

雅歌查經（二）2:8-3:5

經文

2:8 聽啊！是我良人的聲音；看哪！他躡山越嶺而來。

2:9 我的良人好像羚羊，或像小鹿。他站在我們牆壁後，從窗戶往裏觀看，從窗櫺往裏窺探。

2:10 我良人對我說：我的佳偶，我的美人，起來，與我同去！

2:11 因為冬天已往，雨水止住過去了。

2:12 地上百花開放，百鳥鳴叫的時候已經來到；斑鳩的聲音在我們境內也聽見了。

2:13 無花果樹的果子漸漸成熟；葡萄樹開花放香。我的佳偶，我的美人，起來，與我同去！

2:14 我的鴿子啊，你在磐石穴中，在陡巖的隱密處。求你容我得見你的面貌，得聽你的聲音；因為你的聲音柔和，你的面貌秀美。

2:15 要給我們擒拿狐狸，就是毀壞葡萄園的小狐狸，因為我們的葡萄正在開花。

2:16 良人屬我，我也屬他；他在百合花中牧放群羊。

2:17 我的良人哪，求你等到天起涼風、日影飛去的時候，你要轉回，好像羚羊，或像小鹿在比特山上。

3:1 我夜間躺臥在床上，尋找我心所愛的；我尋找他，卻尋不見。

3:2 我說：我要起來，遊行城中，在街市上，在寬闊處，尋找我心所愛的。我尋找他，卻尋不見。

3:3 城中巡邏看守的人遇見我；我問他們：你們看見我心所愛的沒有？

3:4 我剛離開他們就遇見我心所愛的。我拉住他，不容他走，領他入我母家，到懷我者的內室。

3:5 耶路撒冷的眾女子啊，我指著羚羊或田野的母鹿囑咐你們：不要驚動、不要叫醒我所親愛的，等他自己情願。

結構

2:8-17	相思之詩	3:1-5	尋索之詩
2:8-13	盼慕來訪		
2:14-17	期待與呼籲		

重要字詞

- 1.「無花果樹的果子漸漸成熟」(2:13)：NIV 譯為”The fig tree forms its early fruit.”，意即無花果樹開始結出早期的果實，而這個時間點通常是在三月底。而這是幾個月後，無花果樹結出真無花果的先兆。
 - 2.「狐狸」(2:15)：在古代近東，小狐狸經常會闖入葡萄園中大肆破壞。在此，女子可能是用來揶揄良人，戲謔地暗示他，有其他年輕男子企圖博取她的好感，爭取她的青睞。
 - 3.「在百合花中牧放群羊」(2:16)：原文為 **הַרְעָה בְּשָׁׂנִים**，直譯為「在百合花中牧放」，由於牧放的字根與愛侶相同，因此在此亦有一語雙關之意，表達出親密的二人世界。

4. 「日影消逝」(2:17)：「日影」原文為 **הַצְלָלִים**，直譯為「影子」。NIV 譯為”the shadows flee”。有學者認為，影子消逝應是指早上，因為太陽下山時，影子乃是拉長，並且有相當長的時間才消逝。但太陽上升時，夜影或陰影卻是會驟然消失。
5. 「比特」(2:17)：原文為 **בְּתַר**，原意為「切開」，NIV 譯為”rugged”。有些學者認為此字原意「切開」，乃是指崎嶇的山嶺，與 2:8 的「躡山越嶺」有前後呼應的效果。
6. 「入我母家，到懷我者的內室」(3:4)：學者對此節的解釋看法不一。雅歌經常提及母親，而非父親，但其角色與意義為何卻不清楚。在此可能是指女子盼望她與良人的關係，從私下非正式的關係進展到公開正式的關係，甚至是進入母親的家，成為家中的一員，意即正式的婚姻或夫妻關係。

討論題綱

2:8-17 1. 在 v.8-9 中，女子如何表達對良人的思念？

2. 在 v.10-13 中，女子如何表達她所期盼之良人對她的邀約？

3. 在 v.14-15 中，良人和女子之間的對話表達出什麼？

4.在 v.16-17 中，女子如何表達出她對良人的切慕之情？

3:1-5 5.v.1-3 中，女子表達出何種心境與情緒？

6.在 v.4，女子表達出何種期盼？

7.v.5 做為這兩段情詩的結語有何意義？

8.透過這兩段情詩(2:8-17; 3:1-5)，對於上帝所創造之男女及相互吸引的愛情，你有哪些體會？

雅歌查經 (三) 3:6-5:1

經文

- 3:6 那從曠野上來、形狀如煙柱、以沒藥和乳香並商人各樣香粉薰的是誰呢？
- 3:7 看哪，是所羅門的轎；四圍有六十個勇士，都是以色列中的勇士；
- 3:8 手都持刀，善於爭戰，腰間佩刀，防備夜間有驚慌。
- 3:9 所羅門王用利巴嫩木為自己製造一乘華轎。
- 3:10 轎柱是用銀做的，轎底是用金做的；坐墊是紫色的，其中所鋪的乃耶路撒冷眾女子的愛情。
- 3:11 錫安的眾女子啊，你們出去觀看所羅門王！頭戴冠冕，就是在他婚筵的日子、心中喜樂的時候，他母親給他戴上的。
- 4:1 我的佳偶，你甚美麗！你甚美麗！你的眼在帕子內好像鴿子眼。你的頭髮如同山羊群臥在基列山旁。
- 4:2 你的牙齒如新剪毛的一群母羊，洗淨上來，個個都有雙生，沒有一隻喪掉子的。
- 4:3 你的唇好像一條朱紅線；你的嘴也秀美。你的兩太陽在帕子內，如同一塊石榴。
- 4:4 你的頸項好像大衛建造收藏軍器的高臺，其上懸掛一千盾牌，都是勇士的盾牌。
- 4:5 你的兩乳好像百合花中吃草的一對小鹿，就是母鹿雙生的。
- 4:6 我要往沒藥山和乳香岡去，直等到天起涼風、日影飛去的時候回來。
- 4:7 我的佳偶，你全然美麗，毫無瑕疵！
- 4:8 我的新婦，求你與我一同離開利巴嫩，與我一同離開利巴嫩。從亞瑪拿頂，從示尼珥與黑門頂，從有獅子的洞，從有豹子的山往下觀看。
- 4:9 我妹子，我新婦，你奪了我的心。你用眼一看，用你項上的一條金鍊，奪了我的心！
- 4:10 我妹子，我新婦，你的愛情何其美！你的愛情比酒更美！你膏油的香氣勝過一切香品！
- 4:11 我新婦，你的嘴唇滴蜜，好像蜂房滴蜜；你的舌下有蜜，有奶。你衣服的香氣如利巴嫩的香氣。
- 4:12 我妹子，我新婦，乃是關鎖的園，禁閉的井，封閉的泉源。
- 4:13 你園內所種的結了石榴，有佳美的果子，並鳳仙花與哪吒樹。
- 4:14 有哪吒和番紅花，菖蒲和桂樹，並各樣乳香木、沒藥、沉香，與一切上等的果品。
- 4:15 你是園中的泉，活水的井，從利巴嫩流下來的溪水。
- 4:16 北風啊，興起！南風啊，吹來！吹在我的園內，使其中的香氣發出來。願我的良人進入自己園裏，吃他佳美的果子。
- 5:1 我妹子，我新婦，我進了我的園中，採了我的沒藥和香料，吃了我的蜜房和蜂蜜，喝了我的酒和奶。我的朋友們，請吃！我所親愛的，請喝，且多多地喝！

結構

- 3:6-11 婚禮之頌
- 4:1-11 傾慕身體
- 4:12-5:1 洞房之歌

重要字詞

1. 「以沒藥和乳香並商人各樣香粉薰」(3:6)：在古代近東地區，當婚轎移動時，僕人會沿途焚燒乳香、沒藥及各種香料，使香氣瀰漫在婚轎及結婚隊伍行經

之途徑中，給予圍觀者一種高貴不可侵犯的感覺。

2. 「你的牙齒…個個都有雙生，沒有一隻喪掉子的」(4:2)：「個個都有雙生，沒有一隻喪掉子的」乃是用來形容牙齒左右排列勻稱，完整無缺。由於古代並無牙醫，或是現代各種口腔清潔保健用品，因此能夠保持牙齒潔白實屬不易，更何況是上下排列整齊，毫無缺少。
3. 「兩太陽」(4:3)：原文為 **תְּמִימָה**，NIV 譯為”temples”（太陽穴，即和合本之「太陽」），但 NRSV 和 CJB 均譯為”cheeks”（兩頰），新譯本也譯為「兩頰」。根據上下文來看，兩頰較太陽穴為合適之翻譯。
4. 「建造收藏軍器的高臺」(4:4)：原文為 **תַּלְפִּיּוֹת**，由於這個字在舊約聖經中指出現過一次，因此並不確定正確的意思。有學者主張此字可能源自於亞蘭文 **לְפִי**，意思為「層層排列整齊」。NIV 譯為”the tower...built with elegance”，NRSV 譯為” the tower...built in courses”，CJB 則譯為” the tower...built magnificently”，新譯本則譯為「建造得十分整齊、雅觀」。
5. 「你的兩乳好像百合花中吃草的一對小鹿，就是母鹿雙生的」(4:5)：「雙生」在此如 4:2 形容牙齒一樣，乃是強調發育良好。而箴 5:19 也表達出妻子的乳房在愛情中，能帶來和諧喜悅的滿足感。
6. 「沒藥山…乳香崗」(4:6)：詩人並未清楚提及此二者是指女性身體的那兩個部份，這可能是情詩中固定的修辭手法，用以形容女性整個人。而在此處也包括表達夫妻性愛中的水乳交融之樂。
7. 「求你與我一同離開利巴嫩，…從亞瑪拿頂，從示尼珥與黑門頂，從有獅子的洞，從有豹子的山往下觀看。」(4:8)本句中的地名都是在利巴嫩山的對面，相隔約 20 多公里，因此新娘不可能同時住在不同地區的山上。在此，可能是藉這些地點的共同特徵：「高」，來隱喻女子的無法接近。而此處的「無法接近」應該是指女子在婚前對於性的保守，給予人無法接近的感覺，但是在新婚之夜，新婦再也不會拒絕新郎的求歡，也不會違背他的意願。
8. 「關鎖的園，禁閉的井，封閉的泉源」(4:12)：在此節中，「園」、「井」、「泉源」都是用來隱喻妻子有關性方面的行為（參箴 5:15）。因此，「關鎖的園，禁閉的井，封閉的泉源」乃是用來形容女子的貞潔，為單一特定的對象，持守堅貞的愛情，不使自己玷污，為對方守身如玉，直等到新婚之夜。

討論題綱

3:6-11 1.在 3:6-11 中，詩人如何去描寫與形容婚禮的盛況？

4:1-11 2.在 4:1-7 中，新郎如何描寫形容新娘的美好？

3.在 4:8-11 中，新郎所要表達的是什麼？

4:12-5:1 4.在 4:12-15 中，新郎向新娘表達什麼？

5.在 4:16-5:1a 中，新娘和新郎之間的應答表達什麼？

6.在 5:1b 中，發言者（耶路撒冷的眾女子）所說的話有何含意？

雅歌查經 (四) 5:2-6:3

經文

- 5:2 我身睡臥，我心卻醒。這是我良人的聲音；他敲門說：我的妹子，我的佳偶，我的鴿子，我的完全人，求你給我開門；因我的頭滿了露水，我的頭髮被夜露滴濕。
- 5:3 我回答說：我脫了衣裳，怎能再穿上呢？我洗了腳，怎能再玷污呢？
- 5:4 我的良人從門孔裏伸進手來，我便因他動了心。
- 5:5 我起來，要給我良人開門。我的兩手滴下沒藥；我的指頭有沒藥汁滴在門門上。
- 5:6 我給我的良人開了門；我的良人卻已轉身走了。他說話的時候，我神不守舍；我尋找他，竟尋不見；我呼叫他，他卻不回答。
- 5:7 城中巡邏看守的人遇見我，打了我，傷了我；看守城牆的人奪去我的披肩。
- 5:8 耶路撒冷的眾女子啊，我囑咐你們：若遇見我的良人，要告訴他，我因思愛成病。
- 5:9 你這女子中極美麗的，你的良人比別人的良人有何強處？你的良人比別人的良人有何強處，你就這樣囑咐我們？
- 5:10 我的良人白而且紅，超乎萬人之上。
- 5:11 他的頭像至精的金子；他的頭髮厚密纍垂，黑如烏鵲。
- 5:12 他的眼如溪水旁的鴿子眼，用奶洗淨，安得合式。
- 5:13 他的兩腮如香花畦，如香草臺；他的嘴唇像百合花，且滴下沒藥汁。
- 5:14 他的兩手好像金管，鑲嵌水蒼玉；他的身體如同雕刻的象牙，周圍鑲嵌藍寶石。
- 5:15 他的腿好像白玉石柱，安在精金座上；他的形狀如利巴嫩，且佳美如香柏樹。
- 5:16 他的口極其甘甜；他全然可愛。耶路撒冷的眾女子啊，這是我的良人；這是我的朋友。
- 6:1 你這女子中極美麗的，你的良人往何處去了？你的良人轉向何處去了，我們好與你同去尋找他。
- 6:2 我的良人下入自己園中，到香花畦，在園內牧放群羊，採百合花。
- 6:3 我屬我的良人，我的良人也屬我；他在百合花中牧放群羊。

結構

- 5:2-9 尋覓愛侶
- 5:10-6:3 讚賞良人

重要字詞

- 「衣裳」(5:3)：原文爲 **פְּתַנְתִּי**，NIV 譯爲 “robe”，CJB 譯爲 “coat”，新譯本譯爲「外套」。
- 「香草臺」(5:13)：原文爲 **מִנְדָּלֹת מִרְקָחִים**，直譯爲「香味之台」。NIV 根據將 **מִנְדָּלֹת** 的母音改寫爲 **מִנְדָּלֹת** (使成長)，而譯爲 “yielding perfume”
- 「水蒼玉」(5:14)：是他施的一種寶石。
- 「他的形狀如利巴嫩」(5:15)：利巴嫩向來以樹木、景致和眾山著稱，在此指良人的形狀（即整體的外觀）風度翩翩，彷彿利巴嫩。
- 「口」(5:16)：「口」的原文爲 **חֹצֶז**，有「顎」的含意，在此乃是用來指言語。

討論題綱

5:2-9 1.在 5:2-3 中，女子與良人之間發生什麼事？

2.在 5:4-7 中，女子與良人之間發生什麼事？

3.在 5:8-9 中，女子和耶路撒冷眾女子之間的對話表達出什麼？

5:10-6:3 4.在 5:10-16a 中，女子如何讚賞良人？

5.請比較 5:16b-6:1 和 5:8-9，這兩段有何關係？

6.在 6:2-3 中，女子所要表達的是什麼？

雅歌查經（五）6:4-7:13

經文

- 6:4 我的佳偶啊，你美麗如得撒，秀美如耶路撒冷，威武如展開旌旗的軍隊。
- 6:5 求你掉轉眼目不看我，因你的眼目使我驚亂。你的頭髮如同山羊群臥在基列山旁。
- 6:6 你的牙齒如一群母羊洗淨上來，個個都有雙生，沒有一隻喪掉子的。
- 6:7 你的兩太陽在帕子內，如同一塊石榴。
- 6:8 有六十王后八十妃嬪，並有無數的童女。
- 6:9 我的鴿子，我的完全人，只有這一個是她母親獨生的，是生養她者所寶愛的。眾女子見了就稱她有福；王后妃嬪見了也讚美她。
- 6:10 那向外觀看、如晨光發現、美麗如月亮、皎潔如日頭、威武如展開旌旗軍隊的是誰呢？
- 6:11 我下入核桃園，要看谷中青綠的植物，要看葡萄發芽沒有，石榴開花沒有。
- 6:12 不知不覺，我的心將我安置在我尊長的車中。
- 6:13 回來，回來，書拉密女；你回來，你回來，使我們得觀看你。（新娘）你們為何要觀看書拉密女，像觀看瑪哈念跳舞的呢？
- 7:1 王女啊，你的腳在鞋中何其美好！你的大腿圓潤，好像美玉，是巧匠的手做成的。
- 7:2 你的肚臍如圓杯，不缺調和的酒；你的腰如一堆麥子，周圍有百合花。
- 7:3 你的兩乳好像一對小鹿，就是母鹿雙生的。
- 7:4 你的頸項如象牙臺；你的眼目像希實本、巴特拉併門旁的水池；你的鼻子彷彿朝大馬色的利巴嫩塔。
- 7:5 你的頭在你身上好像迦密山；你頭上的髮是紫色；王的心因這下垂的髮綷繫住了。
- 7:6 我所愛的，你何其美好！何其可悅，使人歡暢喜樂！
- 7:7 你的身量好像棕樹；你的兩乳如同其上的果子，纍纍下垂。
- 7:8 我說：我要上這棕樹，抓住枝子。願你的兩乳好像葡萄纍纍下垂，你鼻子的氣味香如蘋果；
- 7:9 你的口如上好的酒。女子說：為我的良人下咽舒暢，流入睡覺人的嘴中。
- 7:10 我屬我的良人，他也戀慕我。
- 7:11 我的良人，來吧！你我可以往田間去；你我可以在村莊住宿。
- 7:12 我們早晨起來往葡萄園去，看看葡萄發芽開花沒有，石榴放蕊沒有；我在那裏要將我的愛情給你。
- 7:13 風茄放香，在我們的門內有各樣新陳佳美的果子；我的良人，這都是我為你存留的。

結構

- 6:4-13 細賞與憧憬
- 7:1-13 讚賞與承諾

重要字詞

1. 「得撒」(6:4)：得撒位於示劍東北方約 11 公里，該地有廣闊的園林與豐沛的水源。
2. 「書拉密」(6:13)：原文為 **הַשׁוֹלְמִית**，由於本字字首 **ה** 為冠詞，因此不可能是人名。就地名而言，最接近的是書念(**שׁוֹנֵם**)，但是兩字字根有 **שׁ** 與 **ל** 的差異。近來學者多主張本字可能取自或源自「所羅門」(**שׁלֹמֹה**)或是「平安」(**שׁלָמָם**)。

3. 「瑪哈念」(6:13)：原文為 **מַהֲנָיִם**，此字也可譯為「兩隊軍兵」。NIV（譯為 Mahanaim）與和合本採取音譯，CJB 則譯為 two army camps。
4. 「你的腰如一堆麥子」(7:2)：本節意思難以判斷，可能是用來形容女主角腹部優雅的線條和膚色。
5. 「朝大馬士革的黎巴嫩塔」(7:4)：黎巴嫩的塔再高聳的黎巴嫩山上，居高臨下指向大馬士革，可能是用來形容女主角筆挺的鼻子，搭配上優雅的五官，給予人高貴的氣質感覺。
6. 「迦密山」(7:5)：迦密山最為人熟知的就是林木蔥鬱的山區。

討論題綱

6:4-13 1. 在 6:4-6 中，良人如何形容女子？

2. 在 6:7-10 中，良人如何形容女子？這與前段的形容角度有何不同？

3. 在 6:11-12 中，女子所說的表達出什麼？

4. 在 6:13 中，女子和耶路撒冷眾女子之間的對話表達出什麼？

7:1-13 4.在 7:1-9a 中，良人如何讚賞女子？

6.在 7:9b-13 中，女子所要表達的是什麼？

雅歌查經 (六) 8:1-14

經文

- 8:1 巴不得你像我的兄弟，像吃我母親奶的兄弟；我在外頭遇見你就與你親嘴，誰也不輕看我。
- 8:2 我必引導你，領你進我母親的家；我可以領受教訓，也就使你喝石榴汁釀的香酒。
- 8:3 他的左手必在我頭下；他的右手必將我抱住。
- 8:4 耶路撒冷的眾女子啊，我囑咐你們：不要驚動、不要叫醒我所親愛的，等他自己情願。
- 8:5 那靠著良人從曠野上來是誰呢？我在蘋果樹下叫醒你。你母親在的那裏為你劬勞；生養你的在那裏為你劬勞。
- 8:6 求你將我放在你心上如印記，帶在你臂上如戳記。因為愛情如死之堅強，嫉恨如陰間之殘忍；所發的電光是火焰的電光，是耶和華的烈焰。
- 8:7 愛情，眾水不能息滅，大水也不能淹沒。若有人拿家中所有的財寶要換愛情，就全被藐視。
- 8:8 我們有一小妹；她的兩乳尚未長成，人來提親的日子，我們當為她怎樣辦理？
- 8:9 她若是牆，我們要在其上建造銀塔；她若是門，我們要用香柏木板圍護她。
- 8:10 我是牆；我兩乳像其上的樓。那時，我在他眼中像得平安的人。
- 8:11 所羅門在巴力哈們有一葡萄園；他將這葡萄園交給看守的人，為其中的果子必交一千舍客勒銀子。
- 8:12 我自己的葡萄園在我面前。所羅門哪，一千舍客勒歸你，二百舍客勒歸看守果子的人。
- 8:13 你這住在園中的，同伴都要聽你的聲音，求你使我也得聽見。
- 8:14 我的良人哪，求你快來！如羚羊或小鹿在香草山上。

結構

- 8:1-4 期待愛情
- 8:5-7 歌頌愛情
- 8:8-10 成長之憶
- 8:11-12 葡萄園之歌
- 8:13-14 請求之歌

重要字詞

- 「石榴汁釀的香酒」(8:2)：在古埃及情詩中，曾將乳房等同於石榴的果實，因此從雙關語修辭的角度而言，「石榴汁釀的香酒」隱喻性愛。
- 「殘忍」(8:6)：原文為 קָשָׁה，有硬或頑固的含意，NIV 譯為 unyielding。
- 「耶和華的烈焰」(8:6)：原文為 שָׁלֹמֶת בְּתִיהָ，和合本將字尾音節的 יְהָ 視為言及上帝(יהָה)的縮寫隱密詞。但較正確的翻譯應是指「最猛烈的火焰」或「巨大的火焰」(NIV 譯為 a mighty flame)。
- 「得平安的人」(8:10)：NIV 譯為 one bringing contentment。
- 「巴力哈們」(8:11)：「巴力哈們」可能是個地名，但是學者對於其位置並未有確定的看法。但若是從修辭雙關的角度來看，「巴力哈們」有群眾之主或財富之主的含意，而所羅門兼具這兩種身份。

討論題綱

8:1-4 1. 在 8:1-3 中，女主角對於良人（愛情）表達出哪些期盼？

2. 8:4 在此的用意為何？

8:5-7 3. 8:5 所要表達的含意是什麼？

4. 8:6-7 所要表達的是？

8:8-10 5. 在 8:8-10 中，女主角對成長過程的回憶所表達的是？

8:11-14 6. 在 8:11-12 中，女主角對比兩座葡萄園，所要表達的是？

7. 在 8:13-14 的結語中，良人(v.13)與女主角(v.14)間的對話所要表達的是？